YSGOL PENCAE
Highfields, Gilian Road
Llandaf, Caerdydd
CF5 2QA
Ffôn: 029 20563851
Ebost: ysgolpencae@cardiff.gov.uk

@ pencae2
Dilynwch ni ar Trydar
Follow us on Twitter

Cylchlythyr Rhif 17/*Newsletter No 17*
18.01.19

Annwyl Riant neu Warcheidwad / *Dear Parent or Guardian,*

Twrnameintiau Pêl-droed / *Football Tournaments*:

Llongyfarchiadau i'r tair carfan sydd wedi cynrychioli'r ysgol yr wythnos hon. Bu dau dîm yn cystadlu yn nhwrnamaint yr Urdd (tîm cymysg a thîm merched bl 5 a 6) a thîm cymysg bl 5 a 6 yn cystadlu yn nhwrnamaint New Directions. Roedd eu hymdrech a'u hagwedd yn arbennig – gorau chwarae cyd chwarae! Llongyfarchiadau i'r merched a gyrhaeddodd y rownd derfynol heddiw – gwych! Diolch Mr Jones, Mrs Collins, Mrs Le Bon a Miss Rees am eu hamser.

Congratulations to the three football squads that have represented the school this week. Two teams competed in the Urdd tournament (yr 5 and 6 mixed team and girls team) and one team competed in the New Directions tournament (yr 5 and 6 mixed team). Their effort was excellent and they showed great team work and competiveness! A special congratulations to the girls team that reached the final game today – well done! Thank you to Mr Jones, Mrs Collins, Mrs Le Bon and Miss Rees for their time.

Côr yn perfformio gyda Chôr Plant Affricanaidd */ Choir concert with the African Children Choir*

Braint oedd gwylio'r côr yn perfformio yn Neuadd Dewi Sant gyda chôr plant Affricanaidd. Roedd yn brofiad gwych iddyn nhw gyd-berfformio gyda chorau eraill. Diolch i Mr Williams a Miss Burnell am eu hyfforddi.

It was a pleasure to watch the choir performing at St David's Hall with the African Children's Choir. It was an excellent opportunity for them to perform alongside other choirs. Thank you to Mr Williams and Miss Burnell for their work.

Disgo Santes Dwynwen 22.01.19

Diolch yn fawr iawn i CRhA am drefnu disgo arbennig i'r disgyblion i ddathlu Diwrnod Santes Dwynwen. Mae y clwb pêl-droed a Dancefit wedi ei ohirio yr wythnos yma. Mae dal cyfle i brynu tocynau!

PSQM
Primary Science Quality Mark
Valid 2018 - 2021
SILVER AWARD

Thank you to the PTA for organising a special disco to celebrate St Dwynwen Day (Wales' patron saint of love). Football club and Dancefit are cancelled this week. There's still time to buy tickets.

Cyfnod Sylfaen / Foundation Phase: 2.30pm - 3.30pm

Os nad yw eich plentyn yn awyddus i fynd i'r disco, byddan nhw yn parhau gyda gweithgareddau yn y dosbarthiadau.

If your child doesn't want to go to the disco, they will stay in the class completing activities.

Cyfnod Allweddol 2 / Key Stage 2: 3.30pm - 4.30pm

Cyfarfod CRhA/*PTA meeting*

Tafarn Radyr Court *Pub* Iau / *Thursday*, 31.01.19 8pm

Dewch gyda eich syniadau codi arian. Croeso cynnes i bawb.
Please bring your fundraising ideas with you.

Teganau / *Toys:*

Gofynnwn yn garedig i chi sicrhau nad yw'ch plant yn dod â theganau / cardiau i'r ysgol. Mae hyn yn achosi llawer o gynnwrf rhwng disgyblion ac yn cymryd llawer o amser yr athrawon.

We kindly ask you to ensure that your children do not bring any toys / cards to school. This causes a lot of excitement and tensions between pupils which takes up a lot of the teachers time.

Cogurdd (cystadleuaeth goginio/*cooking competition*) – yr Urdd: Blwyddyn/*Year* 4, 5, 6

Unwaith eto eleni, mae cyfle i ddisgyblion yr ysgol gymryd rhan yng nghystadleuaeth Cogurdd yr Eisteddfod. Dyma gyfle gwych i ddysgu rysetiau newydd ac i ymarfer sgiliau torri llysiau a ffrwythau'n gywir yn y gegin. Mae hefyd yn fodd i annog y disgyblion i ddatblygu'n gogyddion medrus o oedran cynnar. Byddwn yn cynnal Rownd 1 o'r Cogurdd yn yr ysgol (dyddiad i'w gadarnhau). Cebab Llysieuol â phesto (heb gnau) yw'r rysáit ar gyfer rownd 1. Mae'r rysáit a'r cyfarwyddiadau er mwyn i chi gael dechrau ymarfer adref ar y wefan isod.

http://www.urdd.cymru/cy/eisteddfod/cystadlu/cogurdd/

Once again this year, there is an opportunity to participate in the Eisteddfod's Cogurdd competition. This is an excellent opportunity to learn about new recipes and to practise new skills by cutting vegetables and fruits correctly. This is also an opportunity for the pupils to flourish as competent cooks from an early age. Round 1 of the competition will be held in school (date to be confirmed). Vegetable Kebab with Pesto (no nuts) is the recipe for round 1. Please see link below in order to see the recipe and the instructions/method so that you can practice at home.

http://www.urdd.cymru/en/eisteddfod/competitions/cooking/

PSQM Primary Science Quality Mark Valid 2018 - 2021 SILVER AWARD

Cystadlaethau Ysgrifennu yr Urdd / Urdd Writing Competition

Rydym yn awyddus i bob disgybl (bl2-6) i gystadlu yn y cystadlaethau ysgrifennu yn yr Urdd eleni. Ond, mae hefyd croeso i'r disgyblion ysgrifennu ail ymgais adref. Gofynnwn i unrhyw ddarnau (wedi'u labelu'n glir, gweler rheolau isod) gyrraedd yr ysgol erbyn **11.02.19.** Am fwy o wybodaeth, edrychwch ar y ddolen isod:

http://www.urdd.cymru/cy/eisteddfod/cystadlu/gwaith-cartref/llenyddiaeth-chyfansoddi/

We are keen for every child from year 2-6 to compete in the writing competitions this year as the Urdd Eisteddfod is in our home city. But if you would like your child to complete a second piece at home or a different genre please send their work to school (clearly labelled – see rules below) by ***11.02.19.*** *For more information, look at the link below:*

http://www.urdd.cymru/en/eisteddfod/competitions/home-work/llenyddiaeth-chyfansoddi/

Themâu Themes	**Bl2 ac iau** ***Yr2 and younger***	**Bl3 a 4** ***Yr 3 and 4***	**Bl 5 a 6** ***Yr 5 and 6***
Barddoniaeth / ***Poetry***	Pen-blwydd	Ffrindiau	Seren
Rhyddiaith / ***Prose***	Amser Chwarae	Tegan	Llong Ofod

Labelu gwaith Eisteddfod yr Urdd / *Labelling their Eisteddfod work*:

Yn sownd i'r gwaith bydd angen amlen. Ynddo, rhowch ddarn o bapur gyda'r wybodaeth yma:
You need to attach an envelope to the work. The envelope will need to contain the following information:

(i) rhif y gystadleuaeth / *Competition Number*
(ii) rhif aelodaeth yr ymgeisydd / *Membership number*
(iii) enw yr ymgeisydd / *Name*
(iv) Ysgol Pencae;
(v) Caerdydd;
(vii)dyddiad geni.

Yn weledol ar yr amlen, ysgrifennwch rif y gystadleuaeth, y ffugenw a'r rhif aelodaeth yn unig.
Outside the envelope, write the competition number, false name and membership number only.

PSQM Primary Science Quality Mark Valid 2018 - 2021 SILVER AWARD

Clybiau Ar Ôl Ysgol / After School Clubs

Wythnos / *Week:* 21.01.19	Clybiau / Clubs		
Dydd Llun	**15.30pm – 16.30pm** Côr / *Choir*		
Dydd Mawrth	*DISGO CRhA* *PTA DISCO*		
Dydd Mercher	**15.30pm – 16.30pm** Clwb Jiwdo / *Judo Club (Bl1-6)*		
Dydd Iau	**15.30pm – 16.30pm** Clwb Hwb (aelodau yn unig / *members only*)	**15.30pm – 16.30pm** Clwb Ffrangeg (aelodau yn unig / *members only*)	**15.30pm – 16.30pm** Clwb Pêl-rwyd *Netball Club* (Cymysg / Mixed Bl3-6)

Dyddiadau pwysig / *Important dates*

14 – 25.1.19 Pythefnos Nofio Blwyddyn 3
Year 3 Swimming Fortnight

22.01.19: Disgo Santes Dwynwen (CRhA)
Santes Dwynwen Disco (PTA)

31.01.19: Cyfarfod CRhA
PTA Meeting

6.2.19 2.50pm Gwasanaeth Dosbarth Blwyddyn 4 *Class Assembly*

13.2.19: *Diwrnod DPP/*CPD Day *clwstwr Ysgol Glantaf cluster – dim ysgol i'r disgyblion/*no school for the pupils

15.02.19: 2.50pm Gwasanaeth Agored */ Open Assembly*

25.02 – 01.03 – Hanner Tymor
Half Term

14.03.19 Eisteddfod offerynnol (yn ystod y diwrnod ysgol)/*Instrumental Eisteddfod (during the school day)*

18.03: Blwyddyn 4: Cyflwyniad Maes y Fron *presentation* – 6.30pm

22.03.19: 2.50pm Gwasanaeth Agored */ Open Assembly*

23.03.19: Eisteddfod Gylch Yr Urdd - mwy o fanylion i ddilyn
Area Urdd Eisteddfod – more details to follow

06.04.19: Eisteddfod Sir yr Urdd – mwy o fanylion i ddilyn
County Urdd Eisteddfod – more details to follow

PSQM Primary Science Quality Mark Valid 2018 - 2021 SILVER AWARD

10 – 12.04: B4 – Maes y Fron

07 – 14.05: B2 – B6: Profion Cenedlaethol/ *National Tests*

19.07.19: Diwrnod olaf y flwyddyn academaidd / *last day of the academic year*

Siwan Dafydd
Pennaeth Dros Dro

PSQM
Primary Science Quality Mark
Valid 2018 - 2021
SILVER AWARD